# ASIA

#### EHLIDDINE

Giunti all'inizio degli anni '50, i salesiani hanno fondato scuole primarie, medie e professionali a Tarlac e Victorias. Per l'alta professionalità dimostrata hanno ricevuto dal governo la direzione della facoltà di ingegneria.

- *F.* 31.1.1988 Emissione di due valori, in ricordo del centenario della morte.
- S. Grande croce con Don Bosco e giovani intenti ad attività ludiche e di studio.
- A. Annullo primo giorno MANILA Central Post Office.

FIRST DAY OF ISSUE



DON BOSCO CENTENNIAL 1888 - 1988 PHILIPPINES



### INDIA

I primi Salesiani partiti per l'India sbarcarono a Bombay il 6 gennaio 1906. Fin dall'inizio gestirono un orfanotrofio e nel 1915 fu loro affidata una parrocchia nel sud dell'India ed una trentina di villaggi. La prima importante scuola professionale fu aperta nel 1920, cui seguì un notevole sviluppo confortato da grandi riconoscimenti.

F. 31.1.1989 Emissione di un valore dedicato a Don Bosco nel centenario della morte.

A. Annulli con scritta Don Bosco a New Delhi e Bombay.









A. 30.12.94 CALCUTTA VI National Boscoree.



A. 1.1.95 CALCUTTA VI National Boscoree.



A. 4.1.95 CALCUTTA VI National Boscoree.

### MACAL

I salesiani sono giunti a Macau nel 1906. La loro prima opera fu la scuola elementare e tecnica "Immacolata Concezione". Nel 1942 fu fondata la scuola primaria e secondaria "San Luigi Gonzaga".

A. 15.10.88 Centenario morte di San Giovanni Bosco.



### AFRICA

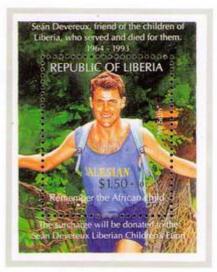
#### DIRECTA

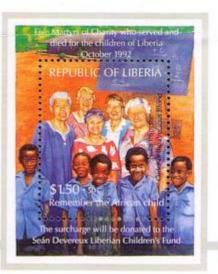
Dal 1975 l'interesse missionario salesiano si è rivolto al continente africano con il "Progetto Africa" fortemente voluto dal Rettore Maggiore Don Egidio Viganò recentemente scomparso. Sulla spinta e lo sviluppo di questo "progetto" è sorto a Torino il VIS (Volontariato Internazionale per lo Sviluppo) che mira alla formazione ed organizzazione di un volontariato laico.

F. 1994 Emissione: problemi dei bambini africani.

S. Bambini africani in scene di educazione. (Il sovrapprezzo sarà donato al Fondo Liberiano).

Nei valori 1,50 e 70 c. è raffigurato Sean Devereux volontario salesiano ucciso in Somalia nel gennaio 1993, impegnato nell'assistenza ai bambini nel United Nations Children's Found. I soggetti sono in parte ricavati da fotografie scattate dallo stesso Devereux.















Philippines

The Salesians arrived here at the beginning of the '50s and founded schools (primary, secondary and professional ones) in Tarlac and Victorias. Being highly professional, the government entrusted them with the direction of the Faculty of Engineering.

## India

The first Salesians arrived in Bombay on 6th January 1906. From the start they managed an orphanage and in 1915 they were entrusted with the management of a parish and about 30 villages in South India. The first important professional school opened in 1920 and then developed in a remarkable way.



Llegados al principio de los '50 los Salesianos han fundado escuelas básicas, primarias y profesionales en Tarlac y Victorias. Por la alta profesionalidad demostrada han recibido, del Gobierno, la dirección de la facultad de Ingeniería.

#### India

Los primeros Salesianos desembarcaron a Bombay en el 1906; desde el principio se ocuparon de un orfanato y en el 1915 les fue dejada una parroquia en el sur y una treintena de pueblos. La primera escuela importante profesional fue abierta en el 1920 y hasta ahora ha tenido un gran desarrollo y muchos reconocimientos.

#### Liberia

Desde el 1975 el interés misionero Salesianos se ha dirigido al continente africano con el "Proyecto África" fuertemente querido por el Rector Mayor Don Egidio Viganó recién fallecido. En el marco de este proyecto ha nacido en Turín el VIS (Voluntariado Internacional para el Desarrollo) con el fin de organizar y formar un voluntariado laico.



Les Philippines

Arrivés dans les premières années '50, ils fondent des écoles primaires, secondaires et professionnelles à Tarlac et Victorias. Pour le haut niveau de professionnalisme demontré, ils obtiennent la direction de l'école polythecnique.

### Inde

Les premiers salésiens arrivent à Bombay le 6 Janvier 1906. Dès le début ils gèrent un orphélinat et dès 1915 une paroisse au sud de l'Inde et une trentaine de villages. La première école professionnelle importante est ouverte en 1920 et suivie d'un fort développement et une grande reconnaissance.



Philippinen

Anfang 1950 kamen die Salesianer an und gründeten Grund-, Höhere- und Berufsschulen in Tarlac und Victorias. Dank ihrem berufsmäßigen Charakter gab die Regierung ihnen die Leitung der technischen Hohschule.

# Indien

Die ersten Salesianer kamen am 6. 1. 1906 nach Bombay. Von Anfang an führten sie ein Orphanat. 1915 wurden sie mit der Leitung einer kleinen Pfarrei und etwa dreißig Dörfer in Südindien betrauet. Die erste wichtige Berufsschule wurde 1920 eröffnet und sie hat sehr gute Erfolge und Entwicklungen.



## ÁSIA

### **FILIPINAS**

Até o início dos anos 50, os salesianos fundaram escolas primárias, escolas secundárias e Tarlac profissional e Victorias. Para elevado profissionalismo que receberam do governo a direção da faculdade de engenharia. F. 31/01/1988 Emissão de dois valores, em memória do centenário de sua morte.

### ÍNDIA

Os primeiros salesianos partiu para a Índia desembarcou em Mumbai 6 de janeiro de 1906. Desde o início correu um orfanato e em 1915 eles foram confiados com uma paróquia no sul da Índia e cerca de trinta aldeias. A primeira grande escola profissional foi inaugurado em 1920, que foi seguido por um notável desenvolvimento consolado por grandes prêmios. F. 31.1.1989 Emissão de valor dedicado a Dom Bosco no centenário de sua morte.

### **MACAU**

Os salesianos chegaram a Macau em 1906 seu primeiro trabalho foi o ensino fundamental e técnico "Imaculada Conceição". Em 1942 foi fundada a escola primária e secundária "São Luis Gonzaga".

# ÁFRICA

# LIBÉRIA

Desde 1975, o interesse missionário salesiano se voltou para o continente Africano com o "Projeto África" fortemente apoiado pelo Reitor-Mor Pe. Egidio Vigano faleceu recentemente. Aproveitando o impulso eo desenvolvimento deste "projecto" nasceu em Torino, em VIS (Voluntários para o Desenvolvimento Internacional), que visa a formação e organização de um leigo voluntário. F. 1994 emissão: Problemas de crianças africanas.

S. Crianças africanas em cenas de educação. (O custo adicional será doado para o Fundo da Libéria).

Os valores de 1,50 e 70 c. Sean Devereux é retratado voluntário salesiano morto na Somália em janeiro de 1993, empenhado em ajudar as crianças na Organização das Nações Unidas para a Infância encontrado. Os temas são, em parte, derivada de fotografías tiradas a partir da mesma Devereux.